

مركز البحوث الإسلامية

إستانبول

سلسلة عيون التراث الإسلامي

الفتاوى الصغرى

نجم الدين يوسف بن أحمد بن أبي بكر الخصاصي الخوارزمي

(ت. ٦٢٠هـ / ١٢٢٣م؟)

أصل الكتاب

للصدر الشهيد حسام الدين عمر بن عبد العزيز بن عمر بن مازة البخاري

(ت. ٥٣٦هـ / ١١٤١م)

تحقيق

د. عبد الخالق أوغور

المجلد الأول

نشریات وقف الدیانة التركي



نَشْرِيَّاتُ وَقْفِ الدِّيَانَةِ التَّرْكِي

رقم النشر ١٠٦٥

نشریات إسام ٢٤٦

سلسلة عيون التراث الإسلامي ٥٢

© جميع الحقوق محفوظة

الفتاوى الصغرى

نجم الدين يوسف بن أحمد بن أبي بكر الخوارزمي

المجلد الأول

تحقيق عبد الخالق أوغوز

تم إعداد كتاب الفتاوى الصغرى

بإشراف اللجنة العلمية للتحقيق

بمركز البحوث الإسلامية (İSAM) التابع لوقف الديانة التركي.

İcadiye - Bağlarbaşı Cad. 38 Üsküdar/İstanbul

الهااتف: +90 216 474 08 50 www.isam.org.tr yayin@isam.org.tr

إدارة النشر محمد سعاد مَزْتْ أوغلو

إشراف الطبع أردال جَسار

تحرير قسم التحقيق أوقان قَدِير يَلْمَارْ

التدقيق النهائي لقسم الدراسة (التركي) مصطفى دَمِيرْآي

التصحيح (العربي) سعيد قاياجي (الدراسة)، مجد شاهين (الإمام)، عبد الناصر حكيمي (الفارسي والفهارس)

(التركي) عيسى قايا أَلْب، إسماعيل أُرَيْلِكِين، عنایت تَبَك

التصميم علي حيدر أولووضوي، إبراهيم درويش مؤذن (تطبيق)،

حسن حسين جان (غلاف)، رمزي حاج مصطفى (خط الغلاف)

سكرتير النشر سَمَا دُوغَانْ

تم إعداد هذا الكتاب

من قبل مركز البحوث الإسلامية (إسام / İSAM)

في إطار مشروع العصور المتأخرة من الحضارة الإسلامية.

منسق المشروع طُونُجَائِي بَاشْ أوغلو



تم طبع هذا الكتاب بقرار مجلس إدارة إسام

بتاريخ ١/٦/٢٠٢٠ ورقم ٠٥/٢٠٢٠.

الطبعة الأولى: أنقرة، مارس ٢٠٢٢م / ١٤٤٣هـ

(مجموعة) ISBN 978-625-8023-94-7

(المجلد الأول) 978-625-8023-95-4

الطباعة والنشر والتوزيع

TDV Yayın Matbaacılık ve Tic. İ.Ş.

Ostim OSB Mahallesi, 1256 Cadde, No: 11 Yeni Mahalle / Ankara
الهااتف: +90 312 354 9131 الفاكس: +90 312 354 9132 bilg@tdv.com.tr



نجم الدين يوسف بن أحمد بن أبي بكر الخوارزمي

الفتاوى الصغرى / نجم الدين يوسف بن أحمد بن أبي بكر الخوارزمي؛ التحقيق: عبد الخالق

أوغوز. إستانبول؛ أنقرة: مركز البحوث الإسلامية (إسام)؛ وقف الديانة التركي، ٢٠٢٢.

المجلد الأول (٣٩٥، ١٠٥ صفحة)؛ ٢٤ سم. - (نشریات وقف الديانة التركي؛ ١٠٦٥. نشریات إسام؛

٢٤٦. سلسلة عيون التراث الإسلامي؛ ٥٢)

يحتوي على الفهارس والمصادر

(المجلد الأول) 978-625-8023-95-4 (مجموعة) ISBN 978-625-8023-94-7

فهرس المحتويات

١١	الرموز والاختصارات
١٣	تقديم الناشر
١٥	تقديم المحقق

الدراسة

نجم الدين الخاصي وكتابه "الفتاوى الصغرى"

عبد الخالق أُوَيْعُورُ

٢١	الصدر الشهيد حسام الدين
٢١	١ . اسمه
٢١	٢ . نسبه
٢٢	٣ . مولده ووفاته
٢٢	٤ . شيوخه
٢٢	٥ . تلاميذه
٢٣	٦ . مكانته العلمية
٢٣	٧ . مؤلفاته
٣١	يوسف بن أحمد بن أبي بكر الخاصي
٣١	١ . اسمه ولقبه ونسبه
٣١	٢ . ولادته ووفاته
٣١	٣ . شيوخه وتلاميذه
٣٢	٤ . مكانته العلمية
٣٢	٥ . مؤلفاته
٣٣	الفتاوى الصغرى
٣٣	١ . اسم الكتاب
٣٣	٢ . نسبته للمؤلف
٣٤	٣ . محتوى الكتاب

٣٤	٤ . سبب التأليف.....
٣٤	٥ . منهج المؤلف.....
٣٥	٦ . مصادر الكتاب.....
٣٦	٧ . أهمية الكتاب ومكانته.....
٣٦	٨ . الأعمال على الكتاب.....
٣٨	٩ . نسخ الكتاب.....
٤٣	المنهج المتبع في التحقيق.....

الفتاوى الصغرى

نجم الدين يوسف بن أحمد بن أبي بكر الخارزمي (ت. ٦٢٠هـ / ١٢٢٣م؟)

٥١	[المقدمة].....
٥٣	كتاب الطهارة.....
	[١] مسائل تنجس المياه بالتغير ووقوع النجاسة فيها وملاقاتها موضع الاستنجاء
٥٣	وتعدي نجاسة الثوب المبتل إلى غيره.....
٥٨	[٢] الكلام في عرق الحمار والبغل وسؤرهما وسؤر الفرس.....
٦٢	[٣] الكلام في خارج لا يكون حدثا.....
٦٤	[٤] مسائل إزالة النجاسة.....
٦٧	[٥] في الجنابة والاعتسال.....
٧٠	[٦] الحيض والاستحاضة وما في معناهما.....
	[٧] مسألة مقطوع الرجل ومسائل المسح على الخفين والجبائر ومسائل
٧٣	الشقاق والفصد.....
٨١	كتاب الصلاة.....
	[١] مسائل ما ينبغي للمصلي أن يفعله أو لا يفعله ومكان الصلاة وما يفسد
٨١	الصلاة وما لا يفسدها.....
٨٩	[٢] ثم المرور بين يدي المصلي].....
٩٠	[٣] مسائل الإمام والمقتدي.....
٩٧	[٤] مسائل التراويح والجماعة في التطوع والوتر.....
٩٨	[٥] مسائل الجمعة والعيدين والصلاة بعرفات.....
١٠٣	[٦] المسافرين والمريض.....
١٠٦	[٧] مسائل سجدة التلاوة.....

١٠٨	[.٨] مسائل السهو.....
١١٦	[.٩] مسائل الجنائز.....
١١٩	[.١٠] مسائل صلاة الكسوف والخسوف والاستسقاء.....
١٢١	كتاب الزكاة
١٢١	[.١] مسائل الزكاة.....
١٢٢	[.٢] مسائل الخراج ثلاثة أنواع.....
١٢٧	كتاب الصوم
١٢٧	[.١] مسائل في الشهادة على رؤية الهلال.....
١٢٨	[.٢] مسائل النية في الصوم.....
١٢٩	[.٣] مسائل فيما يرجع إلى فساد الصوم ووجوب الكفارة.....
١٣١	[.٤] مسائل في الاعتكاف وصدقة الفطر.....
١٣٣	كتاب الحج
١٣٥	كتاب النكاح
١٣٥	[.١] مسائل ألفاظ النكاح والوكيل فيه ومكان النكاح وما يقع فيه.....
١٣٨	[.٢] مسائل الولي.....
١٤١	[.٣] مسائل الكفاءة.....
١٤١	[.٤] مسائل المحرمات.....
١٤٢	[.٥] مسائل الزوج الثاني.....
١٤٧	[.٦] مسائل المهر والمتمعة.....
١٤٩	[.٧] ما يسقط المهر وما لا يسقط.....
١٥١	[.٨] النفقات.....
١٥١	[.١.٨] مسائل نفقة الزوجة والمعتدة.....
١٥٨	[.٢.٨] مسائل نفقة الأقارب.....
١٦٠	[.٣.٨] في اليسار.....
١٦٠	[.٤.٨] مسائل ولاية الإنفاق.....
١٦٢	[.٩] مسائل الحضانة وما يتصل بها.....
١٦٤	[.١٠] مسائل حق الزوج على المرأة وحق المرأة على الزوج.....
١٦٥	[.١١] مسائل دعوى النكاح والرضا به ودعوى الجهاز.....
١٦٧	كتاب الطلاق
١٦٨	[.١] مسائل الإيقاع بألفاظ العقود وغيرها.....
١٧٠	[.٢] مسائل النية.....

- [٣] . الكنايات ثلاثة أقسام والأحوال ثلاثة ١٧١
- [٤] . مسائل الإيقاع بالفارسية وتحريم الحلال ١٧١
- [٥] . مسائل الإيقاع بلا قصد ١٧٥
- [٦] . مسائل تكرار لفظ الإيقاع والعطف ١٧٩
- [٧] . مسائل الألفاظ التي يقع بها الثلاث، أو الواحدة، أو البائن، أو الرجعي، وما يصح من تصرفه في الطلاق بعد إيقاعه وما لا يصح، وما يلحق من الطلاق وما لا يلحق ١٨١
- [٨] . مسائل الاستثناء وما يفصل بينه وبين الكلام ١٨٥
- [٩] . الفاصل بين الكلامين ١٨٧
- [١٠] . مسائل دعوى الاستثناء والشرط في الخلع والطلاق ١٩٠
- [١١] . مسائل الأمر باليد وما يتصل به ١٩١
- [١٢] . مسائل خطاب الخاص والعام ١٩٣
- [١٣] . مسائل التطبيق على سبيل الجواب ١٩٤
- [١٤] . مسائل ألفاظ التعليق والتعميم ١٩٥
- [١٥] . مسائل تعليق الطلاق بالملك ١٩٨
- [١٦] . مسائل التعليق جوابا لإيذائها ٢٠٢
- [١٧] . مسائل الخلع ٢٠٤
- [١٨] . مسائل العدة ٢١٢
- [١٩] . حد الإياس والبلوغ ٢١٨
- [٢٠] . حد المريض الذي يصير بالطلاق فارا وحد المجنون والمعتوه ٢٢٠
- [٢١] . مسائل الإقرار بحرمة الرضاع وغيره ٢٢٢
- [٢٢] . طلاق البدعة واللعان ٢٢٤
- كتاب العتاق** ٢٢٧
- [١] . نوع: في ألفاظ العتق ٢٢٧
- [٢] . نوع: في تعليق العتق ٢٢٨
- [٣] . نوع: في شراء العبد بمال دفعه العبد، ومسائل الكتابة، والتدبير، وقيمة المدبر وأم الولد ٢٢٩
- كتاب الأيمان** ٢٣١
- [١] . مسائل ألفاظ اليمين وتعددتها، ودخل فيها اليمين على الكلام ومعرفة أسماء الإنسان والأزمان ٢٣١
- [٢] . معرفة أسماء صفات الإنسان ٢٣٦

- [٣] معرفة أسماء الأزمان وفصول السنة..... ٢٣٧
- [٤] الإخبار والبشارة والإعلام ونحو ذلك والمعرفة والمعادة..... ٢٤٠
- [٥] مسائل اليمين على الأكل والشرب واللبس..... ٢٤١
- [٦] في اللبس ٢٤٣
- [٧] مسائل اليمين على السكنى..... ٢٤٤
- [٨] مسائل اليمين على الخروج ٢٤٦
- [٩] مسائل اليمين على البيع، والشراء، والملك..... ٢٤٩
- [١٠] مسائل اليمين على العقود، كالنكاح والكتابة والخلع وغير ذلك، وفيه
اليمين على الضرب، والترك، واليمين التي تجري بين الغريمين ٢٥١
- [١١] مسائل اليمين على العمل، والطحن، واليمين التي تنصرف إلى المجاز،
والنية على خلاف الظاهر ٢٥٦
- [١٢] مسائل اليمين على أمرين ٢٥٧
- [١٣] مسائل النذر والكفارة ٢٥٨
- كتاب البيوع** ٢٦١
- [١] مسائل ألفاظ البيع والتمن فيه ٢٦٢
- [٢] مسائل بيع المرهون والمستأجر والمغصوب والآبق وحلال الدم والجنين
والفرس العاند ٢٦٥
- [٣] مسائل البيع الفاسد والباطل، والمقبوض على السوم ٢٦٨
- [٤] مسائل البيع بشرط ٢٧٢
- [٥] مسائل اشتراط قدر المبيع وصفته وإعتاق المشتري..... ٢٧٥
- [٦] مسائل السلم والتأجيل ٢٧٨
- [٧] مسائل القرض ٢٨٤
- [٨] مسائل بيع الجنس بالجنس..... ٢٨٦
- [٩] مسائل الصرف ٢٨٧
- [١٠] مسائل الاستصناع..... ٢٩٠
- [١١] مسائل كساد الثمن ٢٩١
- [١٢] مسائل اتحاد الصفقة وتعددتها ٢٩٢
- [١٣] مسائل قبض المبيع، وهلاكه قبل القبض، والتصرف فيه قبل القبض،
وقبض الثمن، وهبته ٢٩٣
- [١٤] مسائل تصرف الفضولي والأب والوكيل والوصي والمريض ويدخل فيها
اليسير من العيب والغبن..... ٣٠١

- ٣١٥] مسائل العيب ودعوى العيب والإقرار به والإبراء والصلح عنه ٣١٥
- ٣١٦] مسائل ما يمنع الرد وما لا يمنع ٣١٤
- ٣١٧] مسائل الاستحقاق ٣١٩
- ٣١٨] مسائل اختلاف المتعاقدين ٣٢١
- ٣١٩] الاختلاف قبل القبض وبعده ٣٢١
- ٣٢٠] مسائل الخيارات ٣٢٢
- ٣٢١] مسائل خيار الرؤية ٣٢٥
- ٣٢٢] مسائل شراء المغيب في الأرض ٣٢٨
- ٣٢٣] مسائل ما يجوز به البيع وما لا يجوز ٣٣٠
- ٣٢٤] مسائل بيع المشاع ٣٣٣
- ٣٢٥] مسائل توابع المبيع ٣٣٥
- ٣٢٦] مسائل الاستبراء وما يجب على المتعاقدين من توابع البيع ٣٣٨
- ٣٢٧] مسائل الإقالة ٣٤٢
- ٣٤٥] **كتاب الإجارة** ٣٤٥
- [١] مسائل انعقاد الإجارة وبيع الأجر المستأجر وإجارته ثانيا من غير الأول ٣٤٥
- [٢] مسائل الإجارة الطويلة ٣٥٠
- [٣] مسائل فسخ الإجارة وفسخ بيع الأجر ٣٥٢
- [٤] مسائل العذر ٣٥٥
- [٥] مسائل موت أحد المتعاقدين ٣٥٩
- [٦] مسائل الإجارة بالشروط ٣٦٠
- [٧] مسائل الأعمال التي تصح الإجارة لها أو لا تصح ٣٦٢
- [٨] مسائل استئجار الراعي ٣٦٩
- [٩] مسائل الهلاك عند الأجير المشترك ٣٧١
- [١٠] مسائل خلاف المستأجر في الاستعمال ٣٧٦
- [١١] مسائل تسليم المعقود عليه عينا أو عملا وما يجب على الأجر ومؤنات الرد وما للمستأجر أن يفعل ٣٧٨
- [١٢] مسائل إعلام المعقود عليه من حيث الذات والعمل ووقته ومدته والمكان الذي يستأجر إليه الدابة وحملها ٣٨٤
- [١٣] مسائل الإجارة الفاسدة والسكنى زيادة على المدة وإجارة الغاصب والمتولي ٣٨٦
- [١٤] إجارة ما يتعذر تسليمه ٣٩٠

تقديم الناشر

إنَّ الصدر الشهيد حسام الدين عمر بن عبد العزيز (ت. ٥٣٦هـ/١١٤١م)، المنسوب لعائلة برهان التي تولّت الإدارة بلقب "الصدر" في بخارى بين القرنين ٥-٧ (١١-١٣)، وكانوا أبرز ممثلي فقهاء الحنفية، يعتبر عالمًا ألف العديد من الكتب في أدب الفتاوى والواقعات وأعطى اتجاهًا جديدًا لهذا الأدب.

كُتِبَ الصدر الشهيد هذه التي لاقت قبولًا عامًا صارت محورًا أساسًا للعديد من أعمال التكميل والترتيب. من هذه الأعمال كتاب الفتاوى الصغرى في الفتاوى/الواقعات لنجم الدين يوسف بن أحمد الخاصي (ت. حوالي ٦٢٠هـ/١٢٢٣م). هذا الكتاب الجامع إلى عهده لأهم أعمال الفتاوى/الواقعات صار -بفضل عمل الخاصي الذي رتّب المسائل فيه وكَمَّل نواقصه- مرجعًا شاملًا يضمُّ أكثر المسائل الفقهية التي يحتاج إليها المفتون.

العمل الذي بين أيديكم والذي قام بتحقيقه ابتداءً عبد الخالق أُوَيْغُور في أطروحته للدكتوراه، يُنشر لأول مرة من قبل مركز البحوث الإسلامية (إسام/ISAM) التابع لوقف الديانة التركي في إطار مشروع العصور المتأخرة من الحضارة الإسلامية بعد مرحلة طويلة ودقيقة من أعمال التحضير للنشر. في هذه المرحلة التي تَمَّت فيها إعادة تهيئة الكتاب بما يتوافق مع أسس تحقيق النصوص لمركز البحوث الإسلامية (ITNES)، مر الكتاب بمراحل التدقيق العلمي والإملائي، كما تم في هذه المرحلة أيضًا تدقيق وتصحيح العبارات والجمل الفارسية التي تُرجمت إلى اللغة العربية أثناء عملية التحقيق.

يعود الفضل في إعداد قسم الدراسة لهذا العمل باللغتين العربية والتركية، وكذلك الكشافات التفصيلية التي وضعت للتسهيل على الباحثين للمحقق

ولكثير من العاملين في مركزنا. وبهذه المناسبة أتقدم بجزيل الشكر لكل من الدكتور عبد الخالق أويغور الذي حَقَّقَ هذا الكتاب وقَدَّمه لأهل العلم، ولمحرر هذا العمل أُوْقَان قَدِير يُلْمَازُ عضو هيئة التحقيق والنشر في مركز البحوث الإسلامية (إسام/ISAM)، ولسعيد قاياجي الذي قام بالتدقيق العلمي لقسم الدراسة، ولمحمد ياسر شاهين المدقق الإملائي للقسم العربي من الكتاب، وللدكتور عبد الناصر حكيمي الذي قام بمراجعة وتصحيح ترجمة العبارات الفارسية للعربية، كما نشكر داود دَبِيرِي على مساهمته في ترجمة وتصحيح هذه العبارات، وللدكتور مصطفى دَمِيْرَآي الذي قام بالقراءة النهائية للقسم التركي من الكتاب، وأخيراً لعلّي حيدر أُولُوضُوِي وإبراهيم درويش مؤذن مصمما الكتاب.

الأستاذ المشارك طُونَجَاي باش أوغلو

منسق مشروع العصور المتأخرة من الحضارة الإسلامية

تقديم المحقق

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على رسوله الأمين، وعلى آله وأصحابه، ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين.

أما بعد فإن منطقة تركستان بعد أن دخلت في الإسلام أسهمت في القيم الثقافية لهذا الدين إسهامات ما زالت آثارها باقية إلى يومنا هذا، فآلاف المؤلفات التي ألفها أهل هذه المنطقة في علوم مختلفة مثل التفسير، والحديث، والكلام، والفقه، والفلسفة، والموسيقى، واللغة العربية، والأدب، وغيرها خير شاهد على ذلك. ولا سيما في القرن السادس الهجري، حيث وصلت المؤلفات التي ألّفت في علمي الفقه، وأصوله على أيدي أهل هذه المنطقة ذروتها من حيث الجودة والكمية. وبعض هذه المؤلفات يعود الفضل فيها إلى شيخ الحنفية، وعالم المشرق في عصره، حسام الدين عمر بن عبد العزيز مازة البخاري الحنفي، برهان الأئمة، المعروف بالصدر الشهيد؛ فقد ترك لنا ثروة فقهية كبيرة رغم قصر عمره، حيث استشهد في واقعة قطوان سنة ٥٣٦هـ/١١٤١م وهو ابن ثلاث وخمسين سنة. ومن مؤلفاته النفيسة التي وصلت إلينا كتابه الفتاوى الصغرى، فقد كتبه المؤلف بهدف إرشاد من يتصدّر للفتوى إلى المراجع والمصادر المعتمدة، وطرق الاستدلال، وأساليب الاستنباط. وبعدما استشهد عُثر على كتابه هذا بين كتبه؛ فاعتنى به يوسف بن أحمد بن أبي بكر الخاصي (ت. ٦٢٠هـ/١٢٢٣م؟)، فرتب متفرقاته، وزاد على مسأله، وراجعها، وفصلها؛ فوصل إلينا الكتابُ بيراع الخاصي مرتبا، ومتضمنا إضافات جديدة.

والكتاب وإن كان عنوانه الفتاوى إلا أنه ليس على نمط سؤال وجواب كما هو المتعارف عليه اليوم، بل يعرض المسائل وآراء الفقهاء فيها، ويشير

إلى مظانها غالباً، وكثيراً ما يقوم المؤلف باختيار الأصح، أو الصحيح، أو المعتمد حسب رأيه، معتمداً على الأدلة الشرعية، ويعتني بتعليل الأحكام عناية فائقة، جعلت من الكتاب كتاباً موجهاً للمشتغلين بالفتاوى والقضاء، كما كان ذلك هدفه من التأليف؛ فهذا مما جعل المسائل المذكورة فيه بمثابة نماذج يتدرب عليها المتصدرون للفتوى؛ ليتعلموا كيفية الإفتاء واستخراج الأحكام.

ولما يتمتع به الصدر الشهيد من مكانة مرموقة، ومنزلة علمية، وشهرة واسعة فقد ذاع صيته، ونفع الله بعلمه، فكانت مؤلفاته، وأقواله، واختياراته محل عناية من جاء بعده من الفقهاء الأحناف. فكتابه الفتاوى الصغرى تلقاه الفقهاء بالقبول، واعتنوا به كثيراً، حتى صار مرجعاً لعدد من الفقهاء بمن فيهم قاضيخان (ت. ٥٩٢هـ/١١٩٦م)، وبرهان الدين المرغيناني (ت. ٥٩٣هـ/١١٩٧م)، صاحب كتاب الهداية، وبرهان الدين البخاري (ت. ٦١٦هـ/١٢١٩م؟) صاحب المحيط البرهاني، وابن نجيم (ت. ٩٧٠هـ/١٥٦٣م).

وبناء على ما حظي به الكتاب لدى الفقهاء الأحناف من منزلة علمية، وما احتوى عليه من معلومات قيمة قمنا بتحقيقه من ثلاث نسخ خطية، كما قمنا بتقديم دراسة وافية عن المؤلف، والمرتبب باللغة التركية، ثم اختصرنا هذه الدراسة وقدمناها لكم باللغة العربية. فأصل هذا الكتاب الذي بين أيدينا كان رسالة علمية قدمناها إلى جامعة إستانبول لنيل درجة الدكتوراه في الفقه الإسلامي بإشراف الأستاذ الدكتور سُكري أوزُن (Sükrü Özen)، وقد تمت المناقشة سنة ٢٠١٩ وأجيزت الرسالة. فهذا العمل يضمّ في ثناياه موجز قسم الدراسة من أطروحتي للدكتوراة بعنوان: "الفتاوى الصغرى للخاصي دراسة وتحقيقاً"، ومتن كتاب الفتاوى الصغرى.

في هذا الكتاب ذكر المؤلف قبل أو بعد المسائل التي تناولها بالبحث أسماء المصادر التي استفاد منها، ولذلك فإن مصادرنا الأساسية في تحقيق وتحليل هذا الكتاب كانت هي المصادر التي ذكرها المؤلف. بالإضافة إلى الاستفادة من أمهات المصادر الفقهية ومختلف كتب الطبقات والقواميس.

كما تمّ تحضير قسم حياة المؤلف والفترة الزمنية التي عاش فيها بالاستفادة من مختلف كتب التاريخ والطبقات، ومن مواد الموسوعة الإسلامية ذات الصلة.

قد واجهنا بعض الصعوبات في ترجمة بعض الكلمات والجمل الفارسية الواردة في الكتاب لما فيها من اختلاف من حيث خصائص اللغة وأسلوب الكتابة عن الفارسية الحالية، وأثناء ترجمة هذه العبارات الفارسية إلى اللغة العربية اتبعنا النقاط التالية:

١- تمت ترجمة العبارات الفارسية الواردة في الكتاب إلى اللغة العربية ووضعها في الهوامش.

٢- قام السيد عبد الناصر حكيمي بمراجعة وتصحيح جميع هذه العبارات الفارسية.

٣- في مرحلة الإعداد للنشر تمّ الاعتماد في كتابة العبارات الفارسية على قواعد إملاء اللغة الفارسية المعاصرة.

٤- تمّ إضافة الأحرف مثل: (پ، چ، ژ، گ) التي لم يكتبها المؤلف أو النساخ إلى الكلمات التي يوجد فيها حرف من هذه الحروف.

٥- عند الترجمة تمّ الاستفادة من القاموس الفارسي لغتنامه دهخدا.

٦- تمت ترجمة الفتاوى الواردة بالفارسية إلى العربية حسب التعبيرات الفقهية بدلا من الترجمة الحرفية.

٧- وضعت صورة بعض الكلمات الفارسية التي لم يمكن قراءتها بين معقوفين في الهوامش.

ونحن إذ نعد هذا العمل للطبع لا يسعني إلا أن أشكر مشرفي الأستاذ الدكتور شكري أوزن، وجميع الأساتذة الذين شاركوا في مناقشة الرسالة، وأسهموا في إثرائها، كما أشكر لكل من كان له فضل عليّ في إعداد وإنجاز هذا العمل. وأستغل هذه الفرصة لأعبر عن امتناني، وشكري لمركز البحوث الإسلامية (إسام/ISAM) الذي قام بإعداد الكتاب للنشر وجميع القائمين عليه

من أساتذة وباحثين وموظفين. كما أود أن أشكر المسؤولين في مكتبة بايزيد والمكتبة السليمانية ومكتبة ملث. وأخيرًا أعتذر لزوجتي وأولادي الذين لم يترددوا في تقديم دعمهم المادي والمعنوي لي طوال عملي لعدم تمكني من توفير الوقت الكافي لهم أثناء إعداد الكتاب، وأعبر عن شكري وامتناني القلبي لهم لصبرهم علي طوال هذه الفترة.

هذا، والله أسأل أن ينفعنا بهذا الكتاب، ويجعله في ميزان حسناتنا يوم يقوم الحساب.

د. عبد الخالق بن عبد الباقي الأويغور

إستانبول-٢٠٢٢

مركز البحوث الإسلامية

إستانبول

سلسلة عيون التراث الإسلامي

الفتاوى الصغرى

نجم الدين يوسف بن أحمد بن أبي بكر الخايمي الخوارزمي

(ت. ٦٢٠هـ / ١٢٢٣م؟)

أصل الكتاب

للصدر الشهيد حسام الدين عمر بن عبد العزيز بن عمر بن مازة البخاري

(ت. ٥٣٦هـ / ١١٤١م)

تحقيق

د. عبد الخالق أوغور

المجلد الثاني

نشریات وقف الديات التري

نَشْرِيَّاتُ وَقْفِ الدِّيَانَةِ التَّرْكِي

رقم النشر ١٠٦٥
نشریات إسام ٢٤٦
سلسلة عيون التراث الإسلامي ٥٢
© جميع الحقوق محفوظة



الفتاوى الصغرى

نجم الدين يوسف بن أحمد بن أبي بكر الخوارزمي

المجلد الثاني

تحقيق عبد الخالق أوغوز

تم إعداد كتاب الفتاوى الصغرى

بإشراف اللجنة العلمية للتحقيق

بمركز البحوث الإسلامية (İSAM) التابع لوقف الديانة التركي.

İcadiye - Bağlarbaşı Cad. 38 Üsküdar/İstanbul

الهااتف: +90 216 474 08 50 www.isam.org.tr yayin@isam.org.tr



إدارة النشر محمد سعاد مَزْتْ أوغلو

إشراف الطبع أردال جَسار

تحرير قسم التحقيق أوقان قَدِير يَلْمَأز

التدقيق النهائي لقسم الدراسة (التركي) مصطفى دَمِيرَأَي

التصحيح (العربي) سعيد قاياجي (الدراسة)، مجد شاهين (الإمام)، عبد الناصر حكيمي (الفارسي والفهارس)

(التركي) عيسى قايا أَلْب، إسماعيل أُرَيْلِكِين، عنایت تَبَك

التصميم علي حيدر أولووضوي، إبراهيم درويش مؤذن (تطبيق)،

حسن حسين جان (غلاف)، رمزي حاج مصطفى (خط الغلاف)

سكرتير النشر سَمَا دُوغَانُ

تم إعداد هذا الكتاب

من قبل مركز البحوث الإسلامية (إسام / İSAM)

في إطار مشروع العصور المتأخرة من الحضارة الإسلامية.

منسق المشروع طُونُجَائِي بَاشَن أوغلو



تم طبع هذا الكتاب بقرار مجلس إدارة إسام

بتاريخ ١/٦/٢٠٢٠ ورقم ٠٥/٢٠٢٠.

الطبعة الأولى: أنقرة، مارس ٢٠٢٢م / ١٤٤٣هـ

(مجموعة) ISBN 978-625-8023-94-7

(المجلد الثاني) 978-625-8023-96-1

الطباعة والنشر والتوزيع

TDV Yayın Matbaacılık ve Tic. İŞİ.

Ostim OSB Mahallesi, 1256 Cadde, No: 11 Yeni Mahalle / Ankara
الهااتف: +90 312 354 9131 الفاكس: +90 312 354 9132 bilg@tdv.com.tr



نجم الدين يوسف بن أحمد بن أبي بكر الخوارزمي

الفتاوى الصغرى / نجم الدين يوسف بن أحمد بن أبي بكر الخوارزمي؛ التحقيق: عبد الخالق

أوغيوز. إستانبول؛ أنقرة: مركز البحوث الإسلامية (إسام)؛ وقف الديانة التركي، ٢٠٢٢.

المجلد الثاني (٥٠٤ صفحة)؛ ٢٤ سم. - (نشریات وقف الديانة التركي؛ ١٠٦٥. نشریات إسام؛ ٢٤٦.

سلسلة عيون التراث الإسلامي؛ ٥٢)

يحتوي على الفهارس والمصادر

(المجلد الثاني) 978-625-8023-96-1 (مجموعة) ISBN 978-625-8023-94-7

فهرس المحتويات

١١	كتاب الوكالة.....
١١	[.١] مسائل ألفاظ التوكيل
١٤	[.٢] مسائل الوكيل بالبيع
٢٩	[.٣] مسائل المستبضع والوكيل بالشراء.....
٣٠	[.٤] مسائل الوكيل بالشراء
٤٢	[.٥] نوع آخر: في طريق ثبوت الملك للموكل بالشراء وفي توكيل الوكيل
٤٤	[.٦] مسائل التوكيل بالإقراض والاستقراض وقبض الدين والتقاضي والرسول فيه
٤٦	[.٧] مسائل إثبات الوكالة.....
٤٨	[.٨] مسائل الأمور بدفع المال بجهة قضاء الدين وغيره
٥٣	[.٩] مسائل الوكيل بالخصومة.....
٥٦	[.١٠] مسائل الوكيل بالطلاق والخلع والنكاح والإعتاق وغيرها.....
٦٠	[.١١] مسائل العزل وما يخرج به الوكيل عن الوكالة.....
٦٥	[.١٢] مسائل في العزل عن الوكالة المعلقة والوكالة اللازمة.....
٧١	كتاب الشهادات.....
٧١	[.١] باب الرجل متى يحل له أن يشهد أو لا يشهد.....
٧٦	[.٢] باب أداء الشهادة.....
٧٦	[.١.٢] الفصل الأول في كيفية الأداء.....
	[.٢.٢] الفصل الثاني فيما يزيد الشاهد في شهادته، أو ينقص فتختل شهادته،
٧٨	أو لا تختل
	[.٣.٢] الفصل الثالث في الشاهدين يختلفان، أو يتفقان لكن تخالف شهادتهما
٨٢	دعوى المدعي.....
٨٧	[.٤.٢] الفصل الرابع في الرجوع عن الشهادة وتدارك الغلط فيها
٩٠	[.٣] باب من تقبل شهادته ومن لا تقبل.....
٩٠	[.١.٣] الفصل الأول شهادة العبد.....
٩٣	[.٢.٣] الفصل الثاني في شهادة المتهم

- ٩٦..... [٣.٣] الفصل الثالث في الشهادة على الشهادة
- ١٠٠..... [٤] باب الشهادة بالنسب، والموت، والطلاق، والردة
- ١٠٣..... [١.٤] فصل في الشهادة على النفي
- ١٠٧..... **كتاب أدب القاضي**
- ١..... [١] مسائل التقليد والعزل، وما يكون حكماً، وما يدخل في الحكم، وما لا يدخل [١٠٧]
- ٢..... [٢] مسائل العدوى وأخذ الكفيل..... [١٠٩]
- ٣..... [٣] مسائل الحبس..... [١١٣]
- ٤..... [٤] مسائل بيع مال المديون..... [١١٤]
- ٥..... [٥] مسائل ولاية القاضي..... [١١٥]
- ٦..... [٦] مسائل القضاء بالعلم في غير المصر وما يتصل به..... [١١٦]
- ٧..... [٧] مسائل قضاء القاضي في المجتهد..... [١١٧]
- ٨..... [٨] مسائل فسخ اليمين المضافة..... [١٢٧]
- ٩..... [٩] مسائل فسخ الحكم..... [١٣٠]
- ١٠..... [١٠] مسائل كتاب القاضي إلى القاضي والتعريف..... [١٣١]
- ١١..... [١١] مسائل التعديل والجرح..... [١٣٥]
- ١٢..... [١٢] مسائل دعوى الطلاق والعق..... [١٣٩]
- ١٣..... [١٣] مسائل القضاء على الغائب..... [١٤٠]
- ١٥١..... **كتاب الدعوى**
- ١..... [١] مسائل في معرفة الخصم والمقضي عليه والدفع..... [١٥١]
- ٢..... [٢] مسائل ما يترجح به إحدى البيتين وما لا يترجح به..... [١٦٠]
- ٣..... [٣] مسائل التناقض والدفع قبل القضاء..... [١٦١]
- ٤..... [٤] مسائل التناقض بعد القضاء..... [١٦٨]
- ٥..... [٥] مسائل الحيلولة..... [١٦٩]
- ٦..... [٦] مسائل دعوى النكاح والاستحلاف فيه..... [١٧٢]
- ٧..... [٧] مسائل دعوى الزوجين في الغزل..... [١٧٤]
- ٨..... [٨] مسائل دعوى النسب، والحرية، ودعوى مال الميت، وعلى الميت..... [١٧٦]
- ٩..... [٩] مسائل التحديد في دعوى العقار..... [١٨٠]
- ١٠..... [١٠] مسائل الاستحلاف متى يجوز؟ ومتى لا يجوز؟ وكيفية الاستحلاف، والاحتياط فيه، والقضاء بنكول الصادق..... [١٨١]
- ١٨٩..... **كتاب الإقرار**

- [٠.١] مسائل في صحة الإقرار، وحل المقر به للمقر له، وفيما يكون إقرارا
لملكية العين للغير أو لا يكون، وفي الإقرار العام، وما يدخل فيه أو لا يدخل.... ١٨٩
- [٠.٢] مسائل في الجواب الذي يكون من المدعى عليه إقرارا بدين أو لا يكون
وفيه الإقرار بالعتق والقتل..... ١٩٢
- [٠.٣] مسائل في ألفاظ يذكرها ابتداء فيكون إقرارا، أو لا يكون، والإقرار
بالإشارة، أو بالكتابة، وفيه مسائل صك الإقرار..... ١٩٦
- [٠.٤] مسائل في معرفة كمية المال المقر به وماهيته..... ١٩٨
- [٠.٥] مسائل في الاستثناء من الإقرار..... ٢٠١
- [٠.٦] مسائل دعوى المقر زيادة المال المقر به، واختلاف سبب وجوبه، وتكذيب
المقر له إياه في الجهة، ونقل الإقرار إلى غير المقر له..... ٢٠١
- [٠.٧] مسائل إقرار المريض والصبي والعبد والبائع بعد ما باع..... ٢٠٩
- كتاب الجنائيات، والحدود، والسرقه..... ٢١٣**
- [٠.١] مسائل الجناية على أطراف الحر والعبد، وقد دخل فيها طريق معرفة
ذهاب السمع والبصر والحكومة..... ٢١٣
- [٠.٢] مسائل معرفة العاقلة، وما يعقل من الجنائيات، وما لا يعقل من العمد
والخطأ وشبه العمد..... ٢١٨
- [٠.٣] مسائل الجنين والصبي والمجنون..... ٢٢٠
- [٠.٤] مسائل القتل يوجد في مكان ولا يعرف قاتله..... ٢٢١
- [٠.٥] مسائل جناية البهيمه والجناية عليها..... ٢٢٢
- [٠.٦] مسائل الطريق، والفناء، وما يهلك بالمصنوع فيهما، وما يكون بين العامل
والأمر في ذلك، وفيه الغرور بإطعام المسموم..... ٢٢٦
- [٠.٧] مسائل الأمر والعامل..... ٢٢٩
- [٠.٨] مسائل الحائط المائل والإشهاد فيه..... ٢٣٠
- [٠.٩] مسائل مشتركة بين الجنائيات، والحدود، والضمان..... ٢٣١
- [٠.١٠] مسائل الأمر بالمعروف والحدود..... ٢٣٣
- [٠.١١] مسائل السرقه وقاطع الطريق..... ٢٣٥
- كتاب الغصب والضمان..... ٢٣٩**
- [٠.١] مسائل ما يصير به غاصبا وما لا يصير..... ٢٣٩
- [٠.٢] مسائل الرد، والاسترداد، وما يمنع من ذلك وما لا يمنع، وكيفية التضمين،
وفيه بعض مسائل الاستهلاك..... ٢٤٤
- [٠.٣] مسائل الطيب وعدم الطيب في ذلك..... ٢٤٨

٢٤٩	كتاب الرهن
٢٥١	كتاب الإكراه
٢٥٣	مسائل الأبق واللقيط
٢٥٥	تفسير المفقود
٢٥٧	كتاب الوصايا
٢٥٧	[١] مسائل في الألفاظ الجارية في الوصية ومن يدخل في الوصية ومن لا يدخل
٢٦٠	[٢] مسائل تصرفات الوصي والأب والقاضي في التركة وفي مال الصبي
٢٦٧	[٣] مسائل الوارث والتركة والدين
٢٦٩	[٤] مسائل تصرف المريض
٢٧١	كتاب الوقف
٢٧٥	كتاب العارية
٢٧٩	كتاب الوديعة
٢٨٣	كتاب الشركة
٢٨٩	كتاب المضاربة
٢٩١	كتاب القسمة والحيطان
٢٩١	[١] مسائل طلب القسمة ونقضها، والخيار فيها
٢٩٤	[٢] مسائل الطرق، والأبواب، والزقاق، وما يحدث فيها أهلها ما يسعهم من ذلك وما لا يسعهم
٣٠٠	[٣] مسائل فيمن يحدث عمارة تضر بجاره
٣٠٤	[٤] مسائل في الطاحونة المشتركة، والحمام، والزرع، إذا احتيج إلى عمارتها والإنفاق عليها، والانتفاع بالأعيان المشتركة
٣٠٧	[٥] مسائل في الانتفاع بالأعيان المشتركة بين الحاضر والغائب، أو بين الحاضرين وقد دخل فيه مسائل المهياة
٣١٠	[٦] مسائل عمارة الحائط المشترك والوضع عليه والتصرف فيه
٣١٩	[٧] مسائل قسمة التركة وفيها دين، أو غائب، أو صغير، وفيها قسمة المزارع الصبرة بغير حضرة الدهقان بأمره
٣٢٤	[٨] مسائل دعوى الغلط في القسمة
٣٢٧	كتاب الشرب
٣٢٩	كتاب الصلح

٣٣٣ كتاب الحوالة والكفالة
٣٣٣	[.١] مسائل ألفاظ الكفالة والتأجيل فيها
٣٣٧	[.٢] مسائل التسليم في الكفالة وما يتصل بذلك
٣٤٠	[.٣] مسائل ضمان بدل الكتابة، وضمان أحد راكبي السفينة متاع صاحبه، والتبرع بقضاء الدين
٣٤١	[.٤] مسائل الحوالة
٣٤٣ كتاب الشفعة
٣٤٣	[.١] مسائل ما تثبت فيه الشفعة وما لا تثبت، ومن يكون خصما ومن لا يكون خصما، واختلاف الشفيع والمشتري
٣٤٧	[.٢] مسائل الطلب والتسليم، وما تبطل به الشفعة وما لا تبطل، ونقض بناء الشفيع
٣٥٣ كتاب المزارعة
٣٥٧ كتاب المأذون
٣٥٧	[.١] مسائل ما يثبت به الإذن والحجر وما لا يثبت
٣٥٩	[.٢] مسائل مشتركة بين النوع السابق وبين النوع اللاحق
٣٥٩	[.٣] مسائل ما يملك المأذون وما لا يملك
٣٦١	[.٤] مسائل في أحكام المحجور والمأذون
٣٦٣ كتاب الهبة
٣٦٣	[.١] مسائل هبة الدين
٣٦٥	[.٢] مسائل الشبوع
٣٦٧	[.٣] مسائل هبة المريض
٣٦٨	[.٤] مسائل الهبة من الصغير
٣٦٩	[.٥] مسائل مشتركة بين النوع السابق وبين النوع اللاحق
٣٦٩	[.٦] مسائل الرجوع، وما يمنع وما لا يمنع
٣٧١ كتاب الصيد والذبائح
٣٧١	[.١] مسائل ما يؤكل من الحيوانات وما لا يؤكل
٣٧٢	[.٢] مسائل مشتركة بين الذبائح وبين الاصطياد
٣٧٤	[.٣] مسائل تملك الصيد واللقطة
٣٧٧ كتاب السير
٣٧٧	[.١] مسائل المرتد وما يصير الكافر به مسلما أو لا يصير
٣٨٣	[.٢] الغزاة

٣٨٣	[.٣] بيع الحربي ولده.....
٣٨٤	[.٤] مسائل أهل الذمة.....
٣٨٦	[.٥] مسائل ألفاظ الكفر.....
٤٠٥	كتاب الفرائض.....
٤٠٥	[.١] مسائل العصبات وأصحاب الفرائض.....
٤٠٦	[.٢] مسائل ذوي الأرحام.....
٤٠٧	[.٣] مسائل الحرمان والتخارج.....
٤٠٨	[.٤] مسائل ولاء العتاقة وآخرها مسألة ولاء الموالاة.....
٤١٠	[.٥] في ولاء الموالاة.....
٤١١	كتاب الحظر والإباحة.....
٤١١	[.١] فيما يرجع إلى الفرج.....
٤١٤	[.٢] في أمور الديانة.....
٤١٧	ملحق.....
٤١٩	كتاب الأضحية.....
٤٢٩	الفهارس.....
٤٣١	فهرس الآيات الكريمة.....
٤٣٣	فهرس الأحاديث الشريفة.....
٤٣٥	فهرس الأعلام.....
٤٤٥	فهرس الكتب.....
٤٥٧	فهرس القبائل والأماكن.....
٤٥٩	فهرس الفرق والمذاهب.....
٤٦١	فهرس المصطلحات.....
٤٧٥	فهرس مصطلحات الترجيح للصدر الشهيد والخاصي.....
٤٧٧	فهرس العبارات الفارسية.....
٤٨٣	المصادر والمراجع.....